

# গ্রামে জুমা সম্বন্ধে

মক্কা শরিফ ও হিন্দুস্থানের

## ফৎওয়া

বঙ্গের আউলিয়াকুল শ্রেষ্ঠ শাইখুল মিল্লাতে অদ্দিন, ইমামুল হুদা  
হাদিয়ে জামান সু-প্রসিদ্ধ পীর শাহ সুফী  
আলহাজ্জ হজরত মাওলানা—

মোহাম্মদ আবুবকর সিদ্দিকী (রহঃ)

কর্তৃক অনুমোদিত

জেলা উত্তর ২৪ পরগণা, বশিরহাট মাওলানাবাগ নিবাসী—  
খ্যাতনামা পীর, মুহাদ্দিছ, মুফাচ্ছির, মুবাল্লিগ, মুবাহিছ, ফকিহ  
শাহ সুফী আলহাজ্জ হজরত আল্লামা—

মোহাম্মদ রুহুল আমিন (রহঃ)

কর্তৃক প্রণীত

ও

তদীয় ছাহেবজাদা শাহ সুফী জনাব হজরত পীরজাদা মাওলানা  
মোহাম্মদ আবদুল মাজেদ রহঃ এর পুত্রগণের পক্ষে  
মোহাম্মদ শরফুল আমিন কর্তৃক বশিরহাট  
“নবনূর প্রেস” হইতে মুদ্রিত ও প্রকাশিত।

(তৃতীয় সংস্করণ সন ১৪১০ সাল)

মুদ্রণ মূল্য—১২ টাকা





# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العلمين و الصلوة و السلام على رسوله  
سيدنا محمد و آله و صحبه اجمعين •

গ্রামে-জুমা সম্বন্ধে মক্কা শরীফ

ও

হিন্দুস্থানের ফৎওয়া

মক্কা শরিফের ফৎওয়া

ما قولكم دام فضلکم و نفع المسمين بعلومکم في هذه  
المسئلة ان صلوة الجمعة والعیدین هل یصح اداؤها في  
هذه الامصار و البذر و القصبات التي نذكرها و هي  
كلكتة و فيها من المساجد نحو مائتين او اكثر و القاطنون  
بها نحو اربعمائة الف او اكثر تخميننا من اجناس شتى  
و تهاكة و فيها نحو اربعمائة او اكثر لانها مصر قديم و  
من القاطنين بها نحو مائة الف او اكثر تخميننا و في  
فريد پور ايضا من المسجد كثيرة و من البقيمين فيها  
نحو الفين تخميننا و علي هذا النسق ايضا و ايضا نصير

آباد و بریسال و سلھت و کومبلا و جسرو مداری پورو  
 مودارام و شاد قام و رنق پورو دینازپور و کثیرة من امثال هذه  
 الامصار المذكورة اللآتي القاطنون فی کل منها زهاء ثلاثة  
 آلاف او اكثر و ایضا فی بلاد البنجاله غیر الامصار المذكورة  
 من البنادر التی فی کل منها من المقیمین و الماریین  
 بها الف او اکثر من اجناس شقی مثل بندر جھالو قاتی  
 و بندر نول شبتی و شری کل و ترکی و مدن گنج و نارا-  
 ٹن گنج و مانیک گنج و حاجی گنج و ملغت گنج و  
 دولت خان و ایضا فی تلك البلاد من غیر البنادر المذ-  
 کورة کثیر من المعمرات التی القاطنون فی کل منها  
 مأت من الناس و یقال لها بعرف الهند القصبات و فی  
 اکثر منها سوق و مسجد و سنذكر بعضها من القصبات من  
 اتباع فریدپور چیکندی و بالنق و رتھولا و بنیندپور  
 بادرپور و شر منقل و راج نگر و برھان گنج و قبل نگر و  
 ججیر او غیرھا و من اتباع ڈھاکہ منصور گنج و بلاسیا  
 و چاندپور و رکابی بازار و جنجیر او غیرھا و من اتباع  
 بریسال فیتلی و میدرگانو و مولاسی و شایستہ آباد و با  
 و خل و غلاچیپہ و مردہ گنج فلجھری و باھمنہ و میدپور  
 و قالو و شیرجروک و علی تقدیر صحتہ صلوة الجمعة  
 و العیدین ما حکم من قال ان من ادلھا فی تلك الامصار  
 و البنادر و القصبات فهو مال افتونا و لكم الثواب من  
 الملک لعزیز الوھاب \*



অনুবাদ :—এই মসলা সম্বন্ধে আপনাদের মত কি?

( دام فلكم و نفع المسلمين بعلومكم )

আমি যে সমস্ত শহর বন্দর ও কছবাগুলির উল্লেখ করিব তৎসমস্ত স্থলে জুমা ও দুই ঈদ পাঠ করা সহিহ হইবে কি? প্রথম কলিকাতা, উহাতে দুই শত কিম্বা তদধিক মসজিদ আছে, উহাতে ভিন্ন ভিন্ন সম্প্রদায়ের অনুমান চারি লক্ষ কিম্বা তদধিক অধিবাসী আছে। দ্বিতীয় ঢাকা, যেহেতু উহা প্রাচীন শহর, এই হেতু উহাতে চারিশত কিম্বা তদধিক মসজিদ আছে, উহার অধিবাসীগণের সংখ্যা অনুমান একলক্ষ কিম্বা তদধিক হইবে। তৃতীয় ফরিদপুর, ওখানে অনেক মসজিদ আছে এবং উহার অধিবাসীগণের সংখ্যা অনুমান দুই সহস্র হইবে। এইরূপ নদীয়া, ময়মনসিংহ, বরিশাল, শ্রীহট্ট, কুমিল্লা, যশোহর, মাদারিপুৰ, সুধারাম, চট্টগ্রাম, রংপুর, দিনাজপুর এবং উল্লিখিত শহরগুলির ন্যায় অনেক শহর আছে প্রত্যেকটির অধিবাসীগণের সংখ্যা তিন সহস্র বা তদধিক হইবে। বঙ্গদেশে উল্লিখিত শহরগুলি ব্যতীত কতকগুলি বন্দর আছে—তৎসমুদয়ের প্রত্যেকটিতে স্থায়ী ও বিদেশী ভিন্ন ভিন্ন সম্প্রদায়ের সহস্র বা তদধিক অধিবাসী আছে, যথা :—ঝালকাটি, নলছিটি, শরিকল, টরকি, মদনগঞ্জ, নারায়ণগঞ্জ, মাণিকগঞ্জ, হাজিগঞ্জ, মোলফাংগঞ্জ, দওলতখান। উক্ত শহরগুলিতে উল্লিখিত বন্দর সকল ব্যতীত বহু বস্তি আছে; প্রত্যেকের অধিবাসীগণের সংখ্যা বহু শত হইবে, হিন্দুস্থানের ব্যবহারে তৎসমুদয়কে কছবা বলা হয়, তন্মধ্যে অধিকাংশ বাজার ও মসজিদ আছে, আমি কতিপয় কছবার নাম উল্লেখ করেতিছি যথা :—ফরিদপুরের অন্তর্গত চিকন্দি, পালং, রংখোলা, বিনোদপুর, বাহাদুরপুর, সরমঙ্গল, রাজনগর, বোরহানগঞ্জ, কেবলনগর, জজিরা ইত্যাদি, ঢাকার অন্তর্গত—মনছুরগঞ্জ, বালছিয়া চাঁদপুর, রেকাবি বাজার, জঞ্জিরা ইত্যাদি; বরিশালের অন্তর্গত—পেতলি, সৈয়দগাঁও, মুলাদি, শাএশতা আবাদ বাউখোল, গলচিপা, মুরদাগঞ্জ, ফুলঝরি, বাহমনা সৈয়দপুর, গাহলু, ও শিরযোগ। যদি তৎসমুদয়স্থলে, জুমা ও দুই ঈদ জায়েজ হয়, তবে যে ব্যক্তি বলে যে, যে কেহ উক্ত শহর, বন্দর ও কছবাগুলিতে



জুমা ও দুই ঈদ পড়িবে, সে গোমরাহ (ভান্ত), তাহার পক্ষে কি ব্যবস্থা হইবে? আপনারা আমদিকে ফৎওয়া প্রদান করুন এবং পরাক্রান্ত দানশীল বাদশাহর পক্ষ হইতে আপনারা ছওয়াব প্রাপ্ত হইবেন।

بسم الله الرحمن الرحيم \*

الجواب

الحمد لله صمد الكون و استمد التوفيق منه و العون  
نعم تصح في هذه الامصار و البذائر و القصبات ففى شرح  
الوقاية وما لا يسع اكبر مساجدة اهله مصر انما اختار هذا  
دون التفسير الاول لظهور الترانى في احكام الشرع لاسيما  
في اقامة الحدود في الامصار انتهى - و في الدر المختار  
المصر و هو كل ما لا يسع اكبر مساجدة اهله المكلفين بها  
و عليه فتوى اكثر الفقهاء مجتنبى لظهور الترانى في  
الاحكام انتهى و في الطحطاوي قوله و عليه فتوى اكثر  
الفقهاء قال السيد ابن شجاع هذا احسن ما قيل فيه و في  
الروالجية و هو صحيح و قال الثلجى هذا احسن شيء  
سمعتة و اعتمده برهان الشريعة نهو انتهى - و في البحر  
الرائق عن ابي يوسف رحمة الله تعالى انهم اذا اجتمعوا  
في اكبر مساجد هم للملوات الخمس لم يسعهم و عليه  
فتوى اكثر الفقهاء قال ابو شجاع هذا احسن ما قيل فيه



و في الروايات العجبة و هو صحيح انتهى و في شرح الباس  
لمختصر الرواية وما اى كل موضع اهله كثير بعثت  
لواجتمعوا لا يسع اكبر مساجدهم اهله ممن يجب عليه  
الجمعة لامن يسكن في ذلك الموضع من الصبيان والنساء  
و العبد مصر جامع هكذا روى عن يوسف رح انتهى و شرط  
السلطان يسقط المسلمين عند كونه كافرا و عند تعذر الاله  
ستينان منه مسلما كما صرح به بحر العلوم رحمه الله  
تعالى في الاركان الاربعة ثم المشائخ قالوا لو كان الكفر والى  
بلدة فهجيب علي مسلمي تلك البلدة ان يقيموا  
الجمعة و سقط شرط الامام عنهم الا انه يجب عليهم طلب  
امام مسلم ينصبونه انتهى وفي جامع الرموز للقهستاني  
و السلطان اي الخليفة اي السوالي الذي ليس فوقه وال  
عادلا كان اوجائرا و قيل يشترط العدالة كما في قاضيهان و  
الاطلاق مشعر بان الاسلام ليس بشرط هذا اذا امكن استيفائه  
والا فالسلطان ليس بشرط فلو اجتمعوا على رجل و صلوا  
جاز كما في الجلابى و غيره انتهى و في التهذيب اذا  
تعذر الاستيفان من الامام فاجتمع الناس على رجل  
يصلى بهم الجمعة جاز و في الايضاح قال ابو الحسن رح  
اذا تعذر تحصيل الان من الامام لغيبته او موته قبل ان  
يلى غيره فلا بأس ان يجتمع الناس على رجل يصلى  
بهم لان عثمان رضى الله تعالى عنه لما حصر قدم الناس  
عليها رضى الله تعالى عنه و صلى بهم ولا نهم يحتاجون الى  
اقامة هذا الغرض فاعتبر اجماعهم انتهى و اجروا بهم شاهی



و في البحر الرائق نقلا عن الخلاصة ان لم يكن ثمة قاض  
ولا خليفة المييت فاجتمع العامة على تقديم رجل جاز  
للضرورة انتهى و في الدر المختار نصب العامة الخطيب  
غير معتبر مع وجود من ذكر - اما مع عدم وجودهم  
فيجوز للضرورة انتهى و هكذا في قاضيهان و في الفتاوي  
العالمية بلاد عليها و لا كفار يجوز للمسلمين اقامة  
الجمعة و يصير القاضي قاضيا بتراضي المسلمين و يجب  
عليهم ان يلتزموا و اليها مسلما كذا في معراج الدراية  
انتهى و هكذا في الطهطاوي و قد جاءت الاثار في هذا  
ان صلوة الجمعة فرض قائم الي يوم القيمة لان السلطان  
عادلا او جائرا انتهى و ايضا فالشروط لصحة الجمعة  
محتملة للخطأ و المواب لكونها من اجتهادات  
المجتهدين غير منصومة في السنة و الكتاب و اقامة  
الجمعة سامور بها منصور عليها باليقين فوجب اقامتها  
علي المكلفين المقيمين و اذا نظرنا في القاعدتين  
الممهنتين في الاصول ان اليقين لا يزول بالشك و ان  
المجتهد قد يخطئ و قد يصيب تبين لنا ان الجمعة  
اذا اديت على الوجه الذي امرنا الشارع به صحت و  
سقط الظاهر عن الذمة انتهى و اما حكم من قال ان من  
ادلها فهو ضال فذلك القائل ضال مستحق التعزير الاثني  
بمحالة ان لم يرجع عن ذلك المقال نعوذ بالله من زيغ  
الرائين و ضلال الضالين و الله سبحانه اعلم - رده  
خادم الشريعة و المنهاج عبد الرحمن بن عبد الله السراج



العنفى المفتى بمكة المكرمة كان الله لهما حامدا مصلها  
مسلمًا \*

قاضى مكة المكرمة حالا محمد امين - خاتم العلم  
بالمسجد الحرام احمد ابو الخير مير داد عبد القادر بن  
محمد على خرقير المدرسى و الامام بالمسجد الحرام -  
حسن عرب المدرسى و الامام بالمسجد الحرام - محمد  
حسين ابن محمد سنلى (شيخ المشائخ على اهل الهند  
و البنغال) محمد سليمان حسب الله - خليل حمدي  
ابن شيخ يحيى داغستاني - عبد الحميد الداغستاني  
(المدرسى بالمسجد الحرام) محمد عظيم السليمانى عبد  
الله الشكري السليمانى محمد يوسف - خليل بن آدم  
نجاشي (المدرسى بالمسجد الحرام) عبد الله بن مصطفى  
مير داد خطيب المسجد الحرام - منظور احمد - مهدي  
المعطى بن عبد الحميد مير داد - محمد عباس على  
لكهنوى - عبد اللطيف القنجاوى - احمد بن على -  
عبد الجليل محمد اسمعيل - فضل على - اكبر على -  
ولايت حسين - رياض الدين - محمود الله نظير شاه -  
محمد عبد الحق - محمد حسين \*

## উত্তর

অনুবাদ।

হাঁ এই শহর, বন্দর ও কছবাগুলিতে জুমা ও দুই ঈদ সহিহ হইবে।  
শরহে-বেকায়া কেতাবে আছে, যে স্থানের বৃহত্তম মসজিদে তথাকার  
অধিবাসীগণের স্থান সঙ্কুলান না হয়, উক্ত স্থানকে শহর বলে। বেকাইয়া লেখক



শরিয়তের আহকামে, বিশেষতঃ শহর সমূহে হদ জারি করা সম্বন্ধে শিথিলতা প্রকাশ হওয়ার জন্য প্রথম তফহির ত্যাগ করিয়া এই দ্বিতীয় তফহির মনোনীত স্থির করিয়াছেন।

দোরৌল মোখতারে আছে,—যে স্থানের বৃহত্তম মসজিদে তথাকার জুমার হুকুম প্রাপ্ত অধিবাসিদিগের স্থান সঙ্কুলান না হয়, সেই স্থানটি শহর হইবে, (শরিয়তের) আহকামে শিথিলতা প্রকাশ হওয়ার জন্য অধিকাংশ ফকিহ এই মতের উপর ফৎওয়া দিয়াছেন, ইহা মোজতাবা কেতাবে আছে।

তাহতাবি কেতাবে আছে, এই মতের উপর অধিকাংশ ফকিহ বিদ্বানের ফৎওয়া হইয়াছে। সৈয়দ এবনো-শোজা বলিয়াছেন, এ সম্বন্ধে যাহা কিছু কথিত হইয়াছে, তন্মধ্যে ইহাই সর্বোৎকৃষ্ট মত। ওয়াল-ওয়ালজিয়াতে আছে, ইহাই সহিহ মত। ছালজি বলিয়াছেন, আমি যাহা কিছু শ্রবণ করিয়াছি তন্মধ্যে ইহা সর্বোত্তম মত এবং বোরহানোশ-শরিয়া এই মতের উপর আস্থা স্থাপন করিয়াছেন। ইহা নহরোল ফায়েকে আছে।

বাহরোর রায়েকে আছে, (এমাম) আবু ইউছফ রহমতুল্লাহে আলায়হের রেওয়াএতে আছে, যদি লোকে তাহাদের পাঞ্জাগানা মসজিদগুলির মধ্যে বড়টিতে সমবেত হয়, তবে উহাতে তাহাদের স্থান সঙ্কুলান না হয়, (এইরূপ স্থানকে শহর বলে,) ইহার উপর অধিকাংশ ফকিহ তত্ত্ববিদ বিদ্বানের ফৎওয়া হইয়াছে। আবুশোজা বলিয়াছেন, এতৎসম্বন্ধে যে সমস্ত মত প্রকাশ করা হইয়াছে, তন্মধ্যে ইহাই উৎকৃষ্ট মত। ওয়াল-ওয়ালজিয়াতে আছে, ইহাই সহিহ মত।

শরহে-ইলইয়াছে আছে, যে কোন স্থানের অধিবাসীগণের সংখ্যা এত অধিক হয় যে, তথাকার অধিবাসীদিগের মধ্যে বালক স্ত্রীলোক ও গোলামগুলিকে বাদ দিয়া যাহাদের উপর জুমা ওয়াজেব হইয়াছে যদি তাহারা তথাকার বৃহত্তম মসজিদে সমবেত হয়, তবে তাহাদের স্থান সঙ্কুলান না হয় এইরূপ স্থানকে জামে শহর বলা হয়। ইহা আবু ইউছফ (রঃ) হইতে উল্লিখিত হইয়াছে।

মুসলমানদিগের উপর বাদশাহ কাফের হইলে কিম্বা মুসলমান সুলতানের নিকট হইতে অনুমতি লওয়া কষ্টকর হইলে, সুলতানের শর্তটি রহিত হওয়া যায়। বাহরুল উলুম (রঃ) ইহা আরকানে আরবায়্যা কেতাবে প্রকাশ করিয়াছেন।

তৎপরে বিদ্বানগণ বলিয়াছেন, যদি কোন শহরের হাকেম কাফের হয়, তবে তথাকার মুসলমানদিগের উপর জুমা কায়েম করা ওয়াজেব ও মুসলমান



বাদশাহ হওয়ার শর্ত রহিত হইয়া যায়, কিন্তু তাহাদের উপর একজন মুসলমান এমাম নিযুক্ত করার দরখাস্ত করা ওয়াজেব।

জামেয়ার-রমুজে আছে, সুলতান বা খলিফার অর্থ এই যে, শহরের অধিপতি যাহার উপর অন্য কাহারও কর্তৃত্ব না থাকে, বিচারক হউক, আর অত্যাচারী হউক, কেহ কেহ উহার বিচারক হওয়ার শর্ত করিয়াছেন। ইহা কাজিখানে আছে। বাদশাহ শব্দ সাধারণভাবে উল্লিখিত হইয়াছে, ইহাতে বুঝা যায় যে, তাহার মুসলমান হওয়া শর্ত নহে। যদি তাহার নিকট হইতে অনুমতি গ্রহণ করা সম্ভব হয়, তবে বাদশাহ হওয়া শর্ত হইবে, নচেৎ শর্ত হইবে না। এক্ষেত্রে যদি মুসলমানগণ একতাবে একটি লোককে এমাম স্থির করিয়া নামাজ পড়েন, তবে জায়েজ হইবে, ইহা জালাবি ইত্যাদি কেতাবে আছে।

তহজিব কেতাবে আছে, যদি বাদশাহের নিকট হইতে অনুমতি গ্রহণ করা কষ্টকর হয়, তৎপরে লোকে একজনার নিকট এই হেতু সমবেত হয় যে, তাহাদের সহিত জুমা পড়ে, তবে ইহা জায়েজ হইবে।

ইজাহ কেতাবে আছে, আবুল হাছান (রঃ) বলিয়াছেন :—

যদি বাদশাহের অনুপস্থিতিতে কিম্বা মৃত্যুতে অন্য বাদশাহ নিয়োজিত হওয়ার পূর্বে তাহার অনুমতি গ্রহণ করা কষ্টকর হয়, তবে লোকদিগকে তাহাদের নামাজ পড়ার জন্য একতাবে একজন লোককে নির্দিষ্ট করাতে কোন দোষ নাই, কেননা যে সময় (হজরত) ওছমান (রাঃ) শত্রুদল কর্তৃক পরিবেষ্টিত হইয়াছিলেন, তখন লোকে (হজরত) আলি (রাঃ) কে অগ্রণী স্থির করিয়াছিলেন এবং তিনি তাহাদিগকে লইয়া নামাজ পড়িয়াছিলেন। আরও তাহারা এই ফরজ কায়েম করা আবশ্যক বুঝিলেন, কাজেই তাহাদের এজমা (একমত হওয়া) ধর্তব্য হইল। ইহা ইবরাহিম-শাহিতে আছে।

বাহরোর-রাএকে খোলছা কেতাব হইতে উদ্ধৃত করা হইয়াছে, যদি তথায় কাজি কিম্বা মৃত বাদশাহের স্থলাভিষিক্ত (নাএব) না থাকে, তৎপরে সাধারণ লোকে একজনকে এমাম স্থির করে, তবে জরুরতের জন্য উহা জায়েজ হইবে।

দোরৌল-মোখতারে আছে :—উল্লিখিত লোকদের বর্তমান থাকা সত্ত্বেও সাধারণ লোকদের খতিব নিযুক্ত করা অগ্রাহ্য হইবে, কিন্তু তাহাদের অভাবে জরুরতের জন্য উহা জায়েজ হইবে। এইরূপ কাজিখান কেতাবে আছে।



ফাতাওয়ায়-আলমগিরিতে আছে, যে শহরগুলির অধিপতি কাফের হয় তৎসমস্ত স্থলে মুসলমান দিগের জুমা কায়েম করা জায়েজ হইবে, মুসলমানদিগের সম্মতিতে কাজি নির্বাচিত হইবে এবং তাহাদিগের পক্ষে একজন মুসলমান হাকিম তলব করা ওয়াজেব, ইহা মেরাজদেৱায়া ও তাহতাবি কেতাবে আছে।

এ সম্বন্ধে কতকগুলি হাদিছে উল্লিখিত হইয়াছে যে, বাদশাহ বিচারক হউক আর অত্যাচারি হউক কেয়ামত পর্য্যন্ত জুমা ফরজ রূপে স্থায়ী থাকিবে। আরও জুমা সহিহ হওয়ার শর্তগুলি কোরআন ও হাদিছে স্পষ্টভাবে উল্লিখিত হয় নাই, বরং মোজতাহেদগণের এজতেহাদে সপ্রমাণ হইয়াছে, কাজেই তৎসমস্তের নির্ভুল এবং ভ্রান্তিমূলক উভয় প্রকার হওয়ার সম্ভাবনা আছে, পক্ষান্তরে নিঃসন্দেহে স্পষ্ট কোর-আন হাদিছে জুমা কায়েম করার আদেশ দেওয়া হইয়াছে; কাজেই জুমার হুকুম প্রাপ্ত স্বদেশবাসীদিগের উপর উহা কায়েম করা ওয়াজেব হইয়াছে, ওছুলে-ফেকহে এই দুইটি নিয়ম বিধিবদ্ধ করা হইয়াছে, (১) সন্দেহের জন্য নিশ্চিত বিষয়টি নষ্ট হইতে পারে না। (২) এজতেহাদকারি বিদ্বান কখন ভ্রম করেন এবং কখন প্রকৃত ব্যবস্থা দেন। যখন আমরা উক্ত নিয়ম কানুন দ্বয়ের প্রতি লক্ষ্য করি তখন আমাদের পক্ষে প্রকাশ হইয়া পড়ে যে, যেক্রপ শরিয়ত প্রবর্তক (আল্লাহ ও রাছুল) আদেশ করিয়াছেন, সেইক্রপ জুমা আদায় করা হইলে উহা সহিহ হইবে এবং জোহরের দায়িত্ব হইতে নিষ্কৃতি লাভ হইবে।

যে ব্যক্তি জুমা আদায়কারীকে গোমরাহ বলিয়াছেন তাহার হুকুম এই যে, সে নিজেই গোমরাহ, যদি সে উক্ত মত ত্যাগ না করে তবে উপযুক্ত শাস্তি (তা'জির) পাওয়ার যোগ্য। আল্লাহতায়ালার নিকট সন্দেহ নিক্ষেপকারিদের সন্দেহ ও ভ্রান্তদের ভ্রান্তি হইতে আশ্রয় প্রার্থনা করিতেছি।

- ১। আবদুল্লাহ ছেরাজ, (মক্কা-শরিফের মুফতি)
- ২। মোহাম্মদ আমিন, (মক্কা শরিফের কাজি)
- ৩। আহমদ আবুল খায়ের মিরদাদ, (হেরম শরিফের মোদারের্ছ)
- ৪। আবদুল কাদের বেনে মোহাম্মদ, (মছজিদোল হারামের মোদারের্ছ ও এমাম)
- ৫। হাছান আরব, (মোদারের্ছ ও এমাম)
- ৬। মোহাম্মদ হোছাএন ছিন্দি, (শায়খোল হেন্দ ও বাঙ্গালা)



- ৭। মোহম্মদ আবদুল হক।
- ৮। মোহম্মড ছোলায়মান হাছবুল্লাহ।
- ৯। খলিল হামদি দাগেস্তানি
- ১০। আবদুল হামিদ দাগেস্তানি (মছজিদোল হারামের মোদারেছ)
- ১১। মোহম্মদ আজিম ছোলায়মানি।
- ১২। আবদুল শুকরি ছোলায়মানি।
- ১৩। মোহাম্মদ ইউসফ।
- ১৪। খলিল বেনে আদম নাজাশি, (মছজিদোল হারামের মোদারেছ)
- ১৫। আবদুল বেনে মোস্তফা মেরদাদ, (মছজিদোল হারামের খতিব)
- ১৬। মনজুর আহমদ।
- ১৭। আবদুল মো'তি মেরদাদ।
- ১৮। মোহাম্মদ আব্বাছ আলি লাক্কৌবি।
- ১৯। আবদুল লতিফ পাঞ্জাবি।
- ২০। আহমদ বেনে আলি।
- ২১। আবদুল জলিল।
- ২২। মোহাম্মদ এসমাইল
- ২৩। ফজল আলি।
- ২৪। বেলাএত হোছাএন।
- ২৫। রেয়াজদ্দিন
- ২৬। মাহমুদুল্লাহ
- ২৭। নজির শাহ
- ২৮। মোহাম্মদ হোছাএন।

## রামপুরের ফৎওয়া

کیا فرماتے ہیں علمائے دین و مفتیان شرع متین  
علمائے حنفیہ کرام ان 'دوسوالوں کے جواب میں یہاں

سوال یہ کہ گاؤں میں جمعہ درست ہے یا نہیں - بعض صاحب کھیتی ہیں کہ گاؤں میں جمعہ مطلقاً جائز نہیں - انکا یہ کہنا صحیح ہے یا غلط - ہمارے اطراف و دیہات میں بہت سے ایسے گاؤں ہیں جنہیں نمازی مکلف اس قدر ہیں کہ اگر وہ سب اکٹھے تو مسجد میں نہ سمائیں ایسے گاؤں میں جمعہ جائز ہے یا نہیں - قدیم سے ان گاؤں میں جمعہ ہوتا تھا بعضی ملاؤں نے منع کر دیا اور جمعہ کے چھوڑنے والے پر شرع شریف سے کیا کیا و عیدیں اور سرائیں ثابت ہیں \*

• دوسرا سوال - جس گاؤں میں دو تین مسجدیں نہوں ایک ہی مسجد ہے اور اس میں اتنی نمازی مکلف ہوں کہ مسجد بھر جائے اور لوگ بچ رہیں تو اس میں بھی جمعہ جائز ہے یا نہیں بینوا توجروا \*

কি বলেন দীনের আলেমগণ, শরিয়তের ফৎওয়াদাতাগণ ও মহামতি হানাফি বিদ্বানগণ নিম্নোক্ত প্রশ্নদ্বয়ের সমাধানে?

প্রথম প্রশ্ন :—গ্রাম সমূহে জুমা জায়েজ কিনা? কোন কোন লোক বলেন যে, গ্রাম সমূহে প্রত্যেক অবস্থায় জুমা জায়েজ নহে, তাহাদের এই কথা সত্য কিম্বা ভ্রান্তিমূলক?

আমাদের অঞ্চল ও পল্লিসমূহে এরূপ অনেক গ্রাম আছে—যে সমূদয়ে এত পরিমাণ জুমার হুকুম প্রাপ্ত নামাজি আছে যে, যদি তাহারা সমবেত হয়, তবে মসজিদে তাহাদের স্থান সঙ্কুলান হয় না। এইরূপ গ্রাম সমূহে জুমা জায়েজ হইবে কিনা? পুরাতন কাল হইতে এই গ্রাম সমূহে জুমা জায়েজ হইয়া আসিত, কতক মোল্লা উহা পড়িতে নিষেধ করিয়া দিয়াছেন।



জুমা পরিত্যাগকারিদিগের উপর শরিয়তের কি কি তাড়না ও শাস্তি সপ্রমাণ হইয়াছে?

দ্বিতীয় প্রশ্ন :—যে গ্রামগুলিতে দুই তিনটি মছজিদ না থাকে, বরং একটি মছজিদ থাকে এবং উক্ত গ্রামে এত জুমার হকুম প্রাপ্ত নামাজি থাকে যে, তাহাদের স্থান উক্ত মছজিদে নকুলান না হয়, তবে তথায় জুমা জারাজ হইবে কিনা?

الجواب و الله سبحانه الموفق للصواب

پہلے سوال کا جواب یہ ہے کہ جو لوگ یہ کہتے ہیں کہ مطلقاً گاؤں میں جمعہ نہیں ہوتا۔ یہ کہنا انکا سراسر غلط ہے بلکہ جو گاؤں ایسے ہیں جنکی مفت سوال میں مذکور ہے وہ گاؤں مصر ہے جو شرائط جمعہ سے ہے ایسے گاؤں میں جمعہ بے شک درست ہے موفق مذہب مختار اور روایت مفتی بہا کے۔ شرح وقایہ میں ہے شرط لادائھا المصر هو موضع اذا اجتمع اهله في اكبر مساجده لم يسعهم فاختر المصنف هذا القول فقال و ما لا يسع اكبر مساجده اهله مصر۔ ایسا ہی در مختار و غیرہ میں ہے يشترط لصحتها المصر و هو ما لا يسع اكبر مساجده اهله المتعلقين بها نیز در مختار میں ہے کہ اسی پر فتویٰ ونص و علیہ فتویٰ اکثر الفقهاء قال علیہ العلامة الشامی فی در المختار قال ابو شجاع هذا احسن ما قيل فيه و علیہ مشی فی الرواية و متن المختار و شرحه

وؤدمة في متن الدرر على القول الاخر و ايدة صدر  
الشرعية اور فتاوى و لو الجية ميين ه و هو الصحيح  
يعنى يهي صحيح ه كه مصر كى تعريف مختار  
اور احسن يهى ه كه اس جگه كے مكلف بالجمعة  
وهان كى بڑى مسجد ميين نه سماوين \*

প্রথম প্রশ্নের উত্তর এই যে, যে ব্যক্তির বলেন যে, প্রত্যেক অবস্থায় গ্রামে জুমা হইবে না, তাহাদের এইরূপ বলা একেবারে ভ্রান্তিমূলক, বরং প্রগোন্ধিখিত গ্রাম শহর বলিয়া অভিহিত হইবে যাহা জুমার একটি শর্ত, এইরূপ গ্রামে মজহাবের মনোনীত ও ফৎওয়া গ্রাহ্য মতানুযায়ী নিঃসন্দেহে জুমা জায়েজ হইবে। শরেহ-বেকাইয়াতে আছে, জুমা আদায়ের জন্য শহর একটি শর্ত। যে স্থানের অধিবাসীগণ তথাকার মছজিদে সমবেত হইলে, তাহাদের স্থান সঙ্কুলান হয় না, উক্ত স্থানটিকে শহর বলা হয়। বেকাইয়া লেখক এই মতটি মনোনীত স্থির করিয়াছেন। দোরৌল মোখতার ইত্যাদিতে আছে, জুমা সহিহ হওয়ার জন্য শহর একটি শর্ত, যে স্থানের বড় মসজিদে তথাকার উক্ত অধিবাসীগণের স্থান সঙ্কুলান হয় না—যাহাদের উপর জুমা ফরজ হইয়াছে, উক্ত স্থানটিকে শহর বলা হয়। অধিকাংশ ফকিহ ইহার উপর ফৎওয়া দিয়াছেন। আল্লামা শামী বলিয়াছেন, আবু সোজা বলিয়াছেন, শহরের অর্থ সম্বন্ধে যাহা কিছু কথিত হইয়াছে, তন্মধ্যে হইতে ইহাই সর্বোৎকৃষ্ট মত। বেকাইয়া, মোখতার ও উহার টিকাতে এই মতটি গৃহীত হইয়াছে, দোরারের মতনে এই মতটি প্রথমে উল্লেখ করা হইয়াছে, ছদরোশ শরিয়া ইহার সমর্থন করিয়াছেন। ফাতাওয়ায় আল্ওয়াল-জিয়াতে আছে, শহরের এই অর্থটির মনোনীত ও সর্বোৎকৃষ্ট হওয়া সহিহ মত।







یتخلفون عن الجمعة بیوتهم رواہ مسلم یعنی فرمایا  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ بیشک میں نے دیکھا کہ جو لوگ  
جمعہ میں حاضر نہیں ہوتے ہیں ان کے گھروں میں آگ  
لگا دوں اور انکو جلا دوں جو جمعہ کو چھوڑتے ہیں و عن  
ابن عباس أن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من ترک الجمعة من  
غیر ضرورة کتب منافقا فی کتاب لا یمحی و لا یبدل رواہ  
الشافعی کذا فی مشکوٰۃ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ  
وسلم نے جو شخص بلا ضرورت جمعہ چھوڑے منافقوں  
میں لکھ دیا جائیگا۔ و عن ابی الجعد الضمری قال قال  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من ترک الجمعة ثلاث من غیر عذر فهو  
منافق رواہ ابن خزيمة و ابن حبان یعنی فرمایا رسول  
خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جس نے تین جمعے ہی  
عذر چھوڑے وہ منافق ہے و فی روایۃ و زین فقد برئ  
من اللہ عز و جل اور زین کی روایت میں ہے کہ وہ  
شخص بیشک اللہ تعالیٰ سے بیزار ہو گیا۔ و عن ابن  
عباس رضی اللہ عنہما قال من ترک الجمعة ثلاث جمع  
منقوبات نبذ الاسلام وراء ظهره رواہ ابو یعلیٰ باسناد  
صحیح یعنی جس نے تین جمعہ برابر چھوڑے اس نے  
اسلام کو پس پشت ڈالا یعنی مسلمان نہ رہا و عنہ ائہ  
سئل عن رجل یصوم النهار و یفطم اللیل و لا یشہد  
الجماعة و لا الجمعة قال هو فی النار یعنی جو شخص  
دائمی روزہ دار و تہجد گزار ہو لیکن جماعت اور جمعہ



کا چھوڑنے والا ہو تو وہ شخص دو زخی ہے اور اسمیں  
کوی شبہ نہیں کہ جمعہ کا قائم کرنا اعظم شعائر اسلام  
و ایمان سے ہے اور باعث ہے اظہار شوکت اسلام و  
جماعت مسلمین کا اعدای دین پر۔ اور رونق ہے اسلام  
کی۔ لہذا اس کے قائم کرنے میں بڑی کوشش چاہئے  
اور مسلمانوں پر لازم ہے کہ ایسے گاؤں میں جہاں کثرت  
سے نمازی ہیں موافق بیان سائل کے وہاں بالضرور  
جمعہ قائم کریں اور ہرگز ہرگز کسی کے کہنے اور بھگانے  
سے جمعہ نہ چھوڑیں اور چھوڑ نہ والے اس حرکت سے  
باز آئیں اگر اپنے دین اسلام اور ایمان کی حفاظت کرنا  
چاہیں اور رسول اللہ صلیعہ کے فرمان کے بموجب خدا و  
رسول سے ڈریں اور بیدینوں اور دوزخیوں کے تروہ میں  
نہ شامل ہوں اور ان و عیدوں سے جو مذکور ہوئیں  
بچیں اور مسلمانوں کو بچائیں تاکہ جمعہ کے ادا کرنے  
کے وعدوں اور بشارتوں کے مستحق ہوں و اللہ سبحانہ  
الموفق \*

انুবাদ:— جُوما ت্যাگکاریدیگەر پক্ষে অনেক تاذنا و شاستیر কথা  
উল্লিখিত হইয়াছে, এস্থলে কয়েকটি হাদিছ লিখিতেছি:

১। এবনো-ওমার ও আবু হোরায়রা বলিয়াছেন যে, আমরা রাছুলুল্লাহ  
(ছাঃ)কে তাহার মিস্বরের কাষ্ঠ সমূহের উপর বলিতে শুনিয়াছি, লোকেরা যেন  
অবশ্যই তাহাদের জুমা ত্যাগ করা হইতে বিরত থাকে, নতুবা সত্যই আল্লাহ  
তাহাদের অন্তরে 'মোহর' করিনা দিবেন, তৎপরে নিশ্চয়ই তাহারা  
অমনোযোগিদিগের অন্তর্গত হইয়া যাইবে। (এমাম) মোছলেম এই হাদিছটি  
উল্লেখ করিয়াছেন।



২। আবুজায়া'দ জামারি বলিয়াছেন, রাছুলুল্লাহ (ছাঃ) বর্ণনা করিয়াছেন, যে ব্যক্তি শৈথল্য বশতঃ তিন জুমা ত্যাগ করে, আল্লাহ তাহার অন্তরে 'মোহর' করিয়া দেন, আবু দাউদ, তেরমেজি নাছায়ি, এবনো-মাজা, দারমি ও মালেক ইহা রেওয়াএত করিয়াছেন।

মোম্না আলি কারি, মেশকাতের টিকা মেরকাতে লিখিয়াছেন, অধিকাংশ সুন্নত জামাতের আকায়েদ তত্ত্ববিদ বিদ্বান্ বলিয়াছেন, মোহর করিয়া দেওয়ার অর্থ এই যে, তাহাদের অন্তরে 'কোফর' সৃষ্টি করিবে ও তাহাদের ইমান কাড়িয়া লইবে (মায়াজর)।

৩। এবনো-মছউদ হইতে বর্ণিত হইয়াছে, নবি (ছাঃ) জুমা ত্যাগকারী দলের জন্য বলিয়াছেন, সত্যই আমি ইচ্ছা করিয়াছি যে, লোকদের নামাজ পড়াইবার জন্য একজনকে আদেশ কর, তৎপরে জুমা-ত্যাগকারী লোকদের গৃহগুলিকে দন্ধ করিয়া ফেলি। মোছলেম ইহা রেওয়াএত করিয়াছেন।

৪। এবনো আব্বাস রেওয়াএত করিয়াছেন, নবি (ছাঃ) বলিয়াছেন, যে ব্যক্তি জরুরি কারণ ব্যতীত জুমা ত্যাগ করে, যে গ্রন্থ মুছিয়া যাইবে না এবং পরিবর্তিত হইবে না, উহাতে 'মোনাফেক' বলিয়া লিখিত হইবে। শাফেয়ি ইহা রেওয়াএত করিয়াছেন।

৫। আবুজায়া'দ জামারি, রাছুলুল্লাহ (ছাঃ) হইতে বর্ণনা করিয়াছেন, যে ব্যক্তি বিনা আপত্তি তিন জুমা ত্যাগ করে, সে মোনাফেক। এবনো-খোজায়মা ও এবনো-হাব্বান ইহা রেওয়াএত করিয়াছেন। রজিন রেওয়াএত করিয়াছেন, সে ব্যক্তি আল্লাহতায়ালা হইতে নারাজ হইয়া গেল।

৬। এবনো-আব্বাহ (রাঃ) বলিয়াছেন, যে ব্যক্তি ধারাবাহিক তিন জুমা ত্যাগ করিল, সে ব্যক্তি ইসলামকে নিজের পৃষ্ঠের পশ্চাদিকে নিষ্ক্ষেপ করিল। আবু ইয়ালী ইহা সহিহ ছনদে রেওয়াএত করিয়াছেন।

৭। এখনো আব্বাস (রাঃ) জিজ্ঞাসিত হইয়াছিলেন, এক ব্যক্তি দিবসে রোজা করে এবং রাত্রিতে তাহাজ্জদ পড়ে, কিন্তু জামায়াত ও জুমায় উপস্থিত হয় না, তাহার অবস্থা কি? তিনি বলিলেন, সে ব্যক্তি দোজখি হইবে।

ইহাতে কোন সন্দেহ নাই যে, জুমা কায়েম করা ইমান ও ইসলামের শ্রেষ্ঠতম চিহ্ন, দীনের শত্রুদের উপর ইসলাম ও মুসলমান জামায়াতের শক্তি প্রকাশের নিদর্শন এবং ইসলামের সৌন্দর্য্য, এই হেতু উহা কায়েম করিতে বিশেষরূপে যত্নবান হওয়া কর্তব্য। মুসলমানদিগের পক্ষে নিতান্ত জরুরি যে, প্রশ্নকারীর বর্ণনা মতে যে গ্রামগুলিতে বহু নামাজি থাকে, তৎসমস্ত হলে নিশ্চয়ই জুমা কায়েম করিবে, কাহারও কথায় ও প্ররোচনায় পড়িয়া কিছুতেই জুমা ত্যাগ না করে, জুমা ত্যাগ কারিগণ যদি নিজেদের দীন-ইসলাম ও ইমান রক্ষা করিতে চাহেন, তবে এইরূপ কার্য্য হইতে বিরত থাকেন ও রাছুল্লাহ (ছাঃ) এর আদেশ অনুযায়ী আল্লাহ ও রাছুলের ভয় করেন, বেদীন ও দোজখিদের দলভুক্ত না হন, উল্লিখিত ভয়ঙ্কর পরিণাম হইতে নিষ্কৃতি লাভ করেন ও মুসলমানদিগকে রক্ষা করেন এবং জুমা আদায় কারিদের সুসংবাদ লাভের উপযুক্ত পাত্র হয়েন।

جواب دوسرے سوال کا - فتاویٰ ارشاد یہ میں ہے کہ

جس جگہ ایک ہی مسجد ہو اور وہاں کی نمازی

مکلفین اوسمیں نہ سماوین تو وہ گاؤں بھی مصر ہے اور

اس ایک مسجد اکبر مسجد کا حکم رکھتا ہے بلکہ

اقامت جمعہ کے لئے ایک مسجد کا ہونا بھی شرط



نہیں۔ کثرت مکلفین ہونا بس ہے۔ و اگر دران قرینہ  
 یک مسجد باشد و آن نیز برای تقدیو کثرت مکلفین  
 بالجملہ کہ دو تعریف مذکور باعتبار عدم وسعت اکبر  
 مساجد ماخوذ است کافی است کہ درین صورت همون  
 یک مسجد حکم اکبر مساجد میدارد بلکہ اگر دو کداسی  
 ذریعہ بالفرض یک مسجد هم نباشد لیکن آن کثرت  
 مکلفین بالجمعة متحقق است کہ او قرینہ بحسب  
 متفاهم عوف کلان بوده ست نماز جمعة بتحقق علی  
 شرائط محتش دران صحیح میباشد۔ کما فی القطار  
 خانیة لوصولی الجمعة فی ذریعہ بغیر مسجد جامع و  
 القرية کبيرة جازت الجمعة بنوا المساجد او لم یبنوا و  
 الله سبحانه اعلم و علمه اتم و احکم و صلی الله تعالی  
 علی خیر خلقه محمد و آلہ و اصحابہ و سلم \* ۛ

حررة الفقير الاواه محمد سلامت الله عفا الله ما خلفه \*

صح الجواب

الجواب هو المواب

محمد معز الله عفی عنه

محمد ارشد علی عفی عنه

مدرس مدرسة عالية درجة سوم

مدرس اول مدرسة ارشدية

الجواب

ابو الذکا سراج الدين

محمد شرافت الله

محمد سلامت الله

مدرس ششم مدرسة عالية

مدرس اول مدرسة عاشقية

ریاست رامپور

ریاست رامپور

ذلک کذلک

محمد منور العلى عفى عنه	محمد ظهور الحسين الفاروذي
محدث اول مدرسة عاليه	مدرس اول مدرسة عاليه
رامپور	رياست رامپور
هذا هو الجواب	الجواب ما هو الجواب
وزير محمد	غلام رسول عفى عنه
مدرس پنجم مدرسة عاليه	مدرس دوم مدرسة انوار العلوم
رياست رامپور	
محمد عنایت الله خان	خواجہ احمد
شاگرد رشید مولانا ارشاد حسین صاحب	فطیر احمد
محمد فضل حق	محمد امانت الله
محمد امداد الله عفى عنه	محمد هدايت الله عفى عنه
محمد عليهم الدين	محمد بشارت على
محمد قاسم عفى عنه	سید علی صفا الله عنه
محمد سليمان غفرله	عبد الازل بن حضرت مولانا
محمد سليم الدين	کرامت علی جونپوری
محي الدين	محمد اعجاز حسين مجددي

অনুবাদ :—

ফাতাওয়ার ইরশাদিতে আছে, যে গ্রামে একটি মসজিদ থাকে এবং তথাকার জুমার হুকুম প্রাপ্ত নামাজিদিগের সংখ্যা এত অধিক হয় যে, উহাতে তাহাদের স্থান সঙ্কুলান হয় না, উক্ত গ্রাম শহর হইবে, ঐ এক মসজিদ বড় মসজিদ বলিয়া গণ্য হইবে, বরং জুমা কায়েম করার জন্য মসজিদ শর্ত নহে, যদি কোন গ্রামে মসজিদ না থাকে, কিন্তু তথায় জুমার হুকুম প্রাপ্ত বহু নামাজি



থাকে, তবে জুমা সহিহ হওয়ার অন্যান্য শর্ত পাওয়া গেলে তথায় জুমা সহিহ হইবে।

তাতার' খানিয়া কেতাবে আছে, যদি বড় গ্রামে জুমা পাঠ করে, কিন্তু তথায় জামে-মসজিদ না থাকে, তবে তথায় মসজিদ প্রস্তুত করুক, আর নাই করুক জুমা জায়েজ হইবে।

লেখক—

- ১। মোহাম্মদ ছলামতুল্লাহ, (রামপুরের আশিকিয়া মাদ্রাসার প্রথম মোদারেছ)।
- ২। মোহাম্মদ আরশাদ আলি, (ইরশাদীয়া মাদ্রাসার প্রথম মোদারেছ)
- ৩। মোহাম্মদ জহরোল হোছাএন, (রামপুর মাদ্রাসা-আলিয়ার প্রথম মোদারেছ)।
- ৪। মোহাম্মদ মোনাওআর আলি (রামপুর মাদ্রাসার প্রথম মোহাদ্দেছ।
- ৫। গোলাম রছুল, (আনওয়ারোল-উলুম মাদ্রাসার দ্বিতীয় মোদারেছ)
- ৬। মোহাম্মদ মোয়াজ্জুলাহ, (রামপুর মাদ্রাসা আলিয়ার তৃতীয় মোদারেছ)।
- ৭। ওজির মোহাম্মদ, (রামপুর মাদ্রাসা-আলিয়ার পঞ্চম মোদারেছ)
- ৮। মোহাম্মদ শরাফতুল্লাহ (রামপুর মাদ্রাসা-আলিয়ার ষষ্ঠ মোদারেছ)
- ৯। খাজা আহমদ।
- ১০। মোহাম্মদ ফজলে হক।
- ১১। নজির আহমদ।
- ১২। মোহাম্মদ এনাএতুল্লাহ খাঁ, (মাওলানা এরশাদ হোছেন সাহেবের খাস শিষ্য)।
- ১৩। মোহাম্মদ আমানাতুল্লাহ।
- ১৪। মোহই উদ্দিন মোহাম্মদ এজাজ হোছেন মোল্লা।
- ১৫। মোহাম্মদ এমদাদুল্লাহ।
- ১৬। মোহাম্মদ হেদাএতুল্লাহ।
- ১৭। মোহাম্মদ কাছেম।

- ১৮। সৈয়দ আলি।  
১৯। মোহাম্মদ ছোলায়মান।  
২০। আবদুল আউওল, মাওলানা কারামত আলি জৌনপুরী সাহেবের  
পুত্র।  
২১। মোহাম্মদ ছলিমদ্দিন।  
২২। মোহাম্মদ বেশারাত আলি।  
২৩। মোহাম্মদ আলিমদ্দিন।

রামপুরের মাওলানা এরশাদ হোছাএন  
ছাহেব ও শাহজাহানপুরের মাওলানা  
মোহাম্মদ রিয়াছাত আলি  
ছাহেবের ফৎওয়ার  
বঙ্গানুবাদ

কি বলেন দীনের আলেমগণ—এই সম্বন্ধে যে, খোরাছান দেশে-বড় বড় গ্রাম আছে, প্রত্যেক গ্রামে কমপক্ষে ৫০ ঘর লোকের বাস, এই দেশের অধিবাসী সমস্তই হানাফী মজহাবালম্বী—মুসলমান, এই স্থানে বেদীন ও মজহাব বিদ্বেষী কেহ নাই এই গ্রামগুলিতে (জুমার) নামাজ সহিহ্ হওয়া সম্বন্ধে মহা মতভেদ উপস্থিত হইয়াছে, কেহ কেহ বলেন (এইরূপ গ্রামে) জুমা জায়েজ হইবে, কেহ কেহ বলেন জুমা জায়েজ হইবে না। আমাদের কতক মোল্লা বলিতেছেন, এই স্থানে জুমা নিশ্চয়ই জায়েজ হওয়া চাই, প্রত্যেক মোল্লা নিজের মসজিদে এই উপদেশ প্রদান করেন যে, দীন ইসলাম উন্নত হইবে, উহার



দুর্বলতা বিদূরিত হইবে, কতক গ্রাম শহর হইতে বহুদূরে, কতক কিছু নিকটে অবস্থিত এই মসলা সম্বন্ধে হানাফী মজহাবে যাহা কিছু সহিহ মত হয় হানাফী মজহাবের কেতাব, পৃষ্ঠা ও অধ্যায়ের হাওয়ালা সহ লিপিবদ্ধ করিয়া ছওয়াব লাভ করুন।

### উত্তর

যদি উল্লিখিত গ্রাম সমূহে শহরের মন্ম পরিলক্ষিত হয়, আর এই শর্তের ন্যায় জুমা সহিহ হওয়ার অবশিষ্ট শর্তগুলি পাওয়া যায়, তবে তৎসমুদয় স্থলে জুমা সহিহ হওয়া হানাফী ফকিহগণের মনোনীত মত ও ফৎওয়া গ্রাহ্য রেওয়াএত অনুসারে শহরের মন্ম এই যে, স্থলের অধিবাসীগণ এত বেশী হয় যে, তাহাদের মধ্যে যাহাদের উপর জুমা ফরজ হইয়াছে তাহাদের স্থান তথাকার বড় মসজিদে সঙ্কুলান হয় না, এমন কি জামে' মসজিদ প্রস্তুত করার আবশ্যক হইয়া পড়ে, উক্ত স্থানকে শহর বলে।

দোরৌল মোখতারে আছে, জুমা সহিহ হওয়ার জন্য শহর একটি শর্ত, যে স্থানের বড় মসজিদে তথাকার জুমার হকুম প্রাপ্ত, অধিবাসিদিগের স্থান সঙ্কুলান না হয়, উক্ত স্থানকে শহর বলে, ইহার উপর অধিকাংশ ফকিহ বিদ্বানের ফৎওয়া হইয়াছে।

আল্লামা শামী 'রদ্দোল-মোহতার' কেতাবে লিখিয়াছেন "আবু-শোজা" বলিয়াছেন, এতৎসম্বন্ধে যাহা কিছু কথিত হইয়াছে, তন্মধ্যে এই মতটি সর্বোৎকৃষ্ট। অলওয়ালজিয়া কেতাবে আছে, ইহাই সহিহ মত। ইহা বাহরোর-রায়েকে আছে, বেকাইয়া, মোখতারের মতন ও টীকাতে এই মত গ্রহণ করা হইয়াছে। দোরারে দ্বিতীয় মতের পূর্বে এই মতটি লিখিত হইয়াছে, ইহাতে স্পষ্ট বুঝা যায় যে, তিনি এই মতটি প্রবল প্রতিপন্ন করিয়াছেন। শহর সমূহে শরিয়তের আহকাম, বিশেষতঃ হদ সকল জারি করা সম্বন্ধে শিথিলতা প্রকাশ হওয়ায় ছদরোশ-শরিয়া এই মতের সমর্থন করিয়াছেন।

যদি কোন গ্রামে একটি মসজিদ থাকে, তবে সেই মসজিদটিকে বড় মসজিদ ধরিতে হইবে, জুমার হকুম প্রাপ্ত নামাজিদের সংখ্যাধিক্য হওয়ায় উক্ত মসজিদে তাহাদের স্থান সঙ্কুলান না হইলে, উক্ত স্থানকে শহর বলা যাইবে।

আর যদি কোন গ্রামে একটি মসজিদ না থাকে কিন্তু তথায় জুমার হুকুম প্রাপ্ত বহু অধিবাসী থাকে, তবে অন্যান্য শর্ত পাওয়া গেলে তথায় জুমা জায়েজ হইবে। ইহা তাতারখানিয়াতে আছে।

শামী কেতাবে আছে, মবছুতে উল্লিখিত হইয়াছে, যে শহরগুলি কাফেরদিগের অধিকার ভুক্ত হইয়াছে, তৎসমস্ত দারোল ইসলাম হইবে, দারোল-হরব নহে, কেননা তাহারা তৎসমুদয়স্থলে কাফেরির হুকুম প্রকাশ করেন নাই, বরং কাজি ও আমিরগণ মুসলমান জরুরতের জন্য হউক, আর বিনা জরুরতে হউক ইহারা তাহাদের আনুগত্য স্বীকার করিয়া থাকেন। যে কোন শহরের মুসলমানদিগের পক্ষে হইতে একজন আমির থাকেন, তাহার পক্ষে জুমা, ঈদ সকল ও হদ সমূহ কায়েম করা এবং কাজিদিগকে নির্বাচন করা জায়েজ হইবে। আর যদি কাফের রাজা হয়, তবে মুসলমানদিগের পক্ষে জুমা কায়েম করা জায়েজ হইবে, মুসলমানগণের সম্মতিতে কাজি নির্বাচিত হইবে, এবং মুসলমানগণের পক্ষে একজন মুসলমান আমির তলব করা ওয়াজেব।

শহরের দূরবর্তী কিম্বা নিকটবর্তী যে কোন গ্রামে উল্লিখিত শরিয়ত সঙ্গত শহরের মর্ম পাওয়া যায়, তাহা শহর বলিয়া গণ্য হইবে। আর এই শহরের হিতকর কার্য যে কোন গ্রামে সম্পাদিত হয়, উক্ত স্থানটি শহরতলী বলিয়া গণ্য হইবে, তথায় জুমা পাঠ জায়েজ হইবে।

লেখক—

মোহম্মদ ইরগাদ হোছেন মোজাদ্দেদী

উত্তর সহিহ হইয়াছে।

১। মোহম্মদ গওহর আলি ২। মোহম্মদ রিয়াছত আলি ৩। আবদুল আউওল জৌনপুরী

লাফ্ফৌর মাওলানা আবদুল বারি

ছাহেবের ফৎওয়া

তিনি 'আহছানোল-কোরাবাত' কেতাবের ৯—১৫ পৃষ্ঠায় লিখিয়াছেন, শহরের যে কয়েক প্রকার মর্ম প্রকাশ করা হইয়াছে, তন্মধ্যে নিম্নোক্ত দুই



প্রকার বিদ্বানগণের মনোনীত মতঃ প্রথম এই যে, যেস্থানে একজন আমির ও কাজি থাকেন, শরিয়তের আহকাম ও হদসকল জারি করেন, কেহ কেহ বলিয়াছেন, যে স্থানে বাজার ও কতকগুলি পথ থাকে, তথায় একজন বিচারক থাকেন—যিনি অত্যাচারীর নিকট হইতে প্রপীড়িতের দাদ দেওয়াইয়া থাকেন ও একজন আলেম থাকেন—লোকে যাহার নিকট উপস্থিত ঘটনাবলীর মীমাংসার জন্য ধাবিত হয়, উক্ত স্থানকে শহর বলা হয়। দ্বিতীয় যে স্থানের পাঞ্জগানা মসজিদগুলির মধ্যে বড়টিতে তথাকার অধিবাসীগণের স্থান সঙ্কুলান না হয় যাহাদের উপর জুমা ফরজ হইয়াছে, উক্ত স্থানটিকে শহর বলা হয়।

ইহাতে বুঝা যায় যে, দেশাচার শহর ও শরিয়তের শহর (মেছের) একই বিষয় নহে, বরং অনেক গ্রামকে শরিয়ত অনুযায়ী শহর বলা যাইবে এবং তথায় জুমা ফরজ হইবে, ইহা কুদুরীর টিকা, তাহতাবী ও আলমগিরি ইত্যাদি কেতাবে লিখিত হইয়াছে।

প্রথম ও দ্বিতীয় মস্ম বর্ণনাকালে বিদ্বানগণ মনোনীত, বিশ্বাসযোগ্য, সহিহ, সমধিক সহিহ শব্দ ব্যবহার করিয়াছেন, কিন্তু দ্বিতীয় অর্থের প্রতি ইহার উপর ফৎওয়া, ইহা ফৎওয়ার উপর উপযুক্ত ও ‘অধিকাংশ ফকিহগণের ফৎওয়া গ্রাহ্য মত’ এই শব্দগুলি ব্যবহার করা হইয়াছে, কিন্তু খাজানাতোর রেওয়াএত ও ফাতাওয়ায় খয়রিয়াতে লিখিত আছে যে, যে মতের পরে শেষোক্ত শব্দগুলি লিখিত হইয়াছে, সেই মতই গ্রহণীয় ও উহার বিপরীত মত পরিত্যক্ত হইবে, এইহেতু শহরের দ্বিতীয় মস্ম অগ্রগণ্য হইবে।

আরও যদি প্রথম মত গ্রহণ করা হয়, তবে হজরতের চারি খলিফার জামানার পর হইতে ওমার বেনে আবদুল আজিজ ব্যতীত অন্য কোন জামানায় জুমা জায়েজ হইতে পারে না, কেননা তাঁহাদের জামানার পর হইতে শরিয়তের আহকামে শিথিলতা প্রকাশ হইয়াছে, হদ কেছাহ বন্ধ হইয়া গিয়াছে, সাহাবা ও তৎপরবর্তী এমামগণ মহা অত্যাচারী এজিদ ও হাজ্জাজের জামানাও ও জুমা ত্যাগ করেন নাই, ইহাতে বুঝা যায় যে, প্রথম মস্ম গ্রহণীয় নহে, দ্বিতীয় মস্মই একমাত্র গ্রহণের উপযুক্ত, ইহা আরকানে-আরবায়া ইত্যাদিতে আছে।

তৎপরে তিনি উক্ত কেতাবের ১৬-১৭ পৃষ্ঠায় লিখিয়াছেনঃ—



যে গ্রামগুলি শরিয়ত সঙ্গত শহরের নিকটবর্তী, তৎসমুদয় স্থলে জুমা ফরজ হইবে কি না, ইহাতে বিদ্বানগণের মতভেদ হইয়াছে। তজনিহ্ন কেতাবে আছে যে, উক্ত প্রকার স্থানে জুমা ফরজ হইবে না, আর মোজমারাত কেতাবে আছে যে, তথায় জুমা ফরজ হইবে, কেহ কেহ বলিয়াছেন, যদি তথাকার লোক শহরে জুমা পড়িয়া বিনা কষ্টে গৃহে রাত্রি বাস করিতে পারে, তবে তাহাদের উপর জুমা ফরজ হইবে। বাদায়ে' কেতাবে এই মতটি সৰ্ব্বাৎকৃষ্ট বলিয়া মনোনীত স্থির করা হইয়াছে। আল্লামা তাহতাবি বলেন, বাদায়ে লেখকের মতটি সমধিক এহতিয়াত বিশিষ্ট। দ্বিতীয় যে গ্রামগুলি শহরতলী না হয়, তথায় শরিয়তের হাকিম (বর্তমানে আলেম শ্রেণী) জুমা পড়িবার কিম্বা জুমার ঘর প্রস্তুত করার হুকুম নিলে, তৎসমুদয় স্থলে সমস্ত বিদ্বানের মতে জুমা ফরজ হইবে। ইহা মোজমারাত ও তাহতারিতে আছে।

মোহম্মদ কেয়ামদ্দিন আবদুল বারি

মোহম্মদ আবদুল বাকী। মোহম্মদ আবদুল আজিজ।

মোহম্মদ আবদুল হামিদ। মোহম্মদ আবদুল আজিজ।

ঢাকা ও লুগলী

মাদ্রাসার মাওলানাগণের ফৎওয়া

প্রশ্ন

শরীয়ত অনুযায়ী শহর কাহাকে বলে?

উত্তর

শহরের মর্ম লইয়া ফকিহগণ মতভেদ করিয়াছেন, অধিকাংশ ফকিহ বিদ্বানের মনোনীত ও পরবর্তী জামানার অধিকাংশ আলেমের ফৎওয়া গ্রাহ্যমত এই যে, যেস্থানের এইরূপ অধিবাসীগণের স্থান তথাকার বড় মছজিদে সঙ্কুলান হয়না—যাহাদের উপর জুমা ফরজ হইয়াছে। ইহা বরজন্দি তনবিরোল-আবছার ও দোরৌল মোখতার কেতাবে আছে, শেযোক্ত কেতাবে আছে যে ইহার উপর অধিকাংশ ফকিহ ফৎওয়া দিয়াছেন। আবু শোজা' বলিয়াছেন, এসম্বন্ধে যাহা



কিছু কথিত হইয়াছে, তন্মধ্যে ইহাই সর্বোৎকৃষ্ট মত। অলঅওয়াল-জিয়া কেতাবে আছে, ইহাই সহিহ মত। বেকাইয়া ও মোখতারের মতন ও উহার টিকাতে এই মতটি গৃহীত হইয়াছে, দোরারে এই মতটি বলবৎ করা মানসে-অন্য মর্ম্মের পূর্বে ইহা উল্লেখ করা হইয়াছে। ছদরোশ-শরিয়া সমস্ত শহরে শরিয়তের আহকামে, বিশেষতঃ হদ জারি সম্বন্ধে শিথিলতার জন্য এই মত সমর্থন করিয়াছেন।

আরকানে-আরবায়াতে আছে:—

এমাম-আবুইউছফ রহমতুল্লাহে-আলায়হের রেওয়াএতে শহর ঐ স্থানটিকে বলা হয় যেস্থানের অধিবাসীগণের সংখ্যা এই পরিমাণ হয় যে তথাকার বৃহৎ মসজিদে তাহাদের স্থান সঙ্কুলান হয় না। হেদাইয়া কেতাবে ইহাকে বালাখীর মনোনীত মত বলা হইয়াছে।

অধিকাংশ বিদ্বান বর্তমান কালের লোকদের ও দেশপতিগণের ফাছাদ দর্শন করিয়া এই মতের উপর ফৎওয়া দিয়াছেন, কেননা হদ জারি করার ও অত্যাচারির নিকট ইহাতে প্রপীড়িতের প্রতিশোধ গ্রহণ করার শর্তটি জুমা' নামাজের ইসলামের প্রধান চিহ্ন হওয়া সত্ত্বেও উহার ওয়াজেব হওয়া বাতীল করিয়া দেয়, কাজেই আমাদের মজহাবে বলখীর মনোনীত রেওয়াএতটি একমাত্র ফৎওয়ার উপযুক্ত।

এক্ষণে ইহাই বিচার্য বিষয় এই যে, বড় মসজিদ অর্থে জামে মসজিদ হইবে, কিম্বা পাঞ্জগানা মসজিদ হইবে। কেহ কেহ উহার অর্থ জামে মসজিদ বলিয়া প্রকাশ করিলেও বারজন্দি কেতাবে খাজানা হইতে উদ্ধৃত করা হইয়াছে,— এসম্বন্ধে সর্বোৎকৃষ্ট মত এই যে, যদি তাহারা একপ সংখ্যায় হয় যে, তাহারা তথাকার বৃহৎ মসজিদে সমবেত হইলে, তাহাদের স্থান সঙ্কুলান হয়না, এমন কি তাহাদের জামে' মসজিদ প্রস্তুত করা আবশ্যিক হইয়া পড়ে। ইহাতে স্পষ্ট বুঝা যায় যে, বৃহৎ মসজিদের মর্ম্ম জামে মসজিদ নহে। ফাতাওয়ায় জাহেদীতে স্পষ্টভাবে লিখিত আছে যে, বৃহৎ মসজিদের মর্ম্ম পাঞ্জাগনা মসজিদ। বাহরোর রায়েকে আছে, মোজতবা কেতাবে আবু ইউছফ (রঃ) হইতে লিখিত হইয়াছে



যে যদি তথাকার অধিবাসিগণ তাহাদের পাঞ্জাগানা মসজিদগুলির মধ্য হইতে বড় মসজিদটিতে সমবেত হয়, তবে উহাতে তাহাদের স্থান সঙ্কুলান হয়না, তবে উক্ত স্থানটিতে শহর বলে, ইহার উপর অধিকাংশ বিদ্বান ফৎওয়া দিয়াছেন। এই মর্মানুসারে অনেক গ্রামকে শহর বলা যাইবে। ইহা শামি ও তাহতাবী— কেতাবে আছে। শামি, কাহস্তানি হইতে উদ্ধৃত করিয়াছেন যে, কছবা ও বড় গ্রামগুলিতে জুমা ফরজ হইবে।

### প্রশ্ন

যে গ্রামগুলিতে শহরের মর্ম না পাওয়া যায়, তৎসমুদয় স্থলে জুমা ফরজ হইবে কি না?

### উত্তর

তেরমেজি শরিফে এই হাদিছটি উল্লিখিত হইয়াছে, যে ব্যক্তির বাটি হইতে মসজিদ এতদূরে অবস্থিত যে, উক্ত মসজিদে জুমা পড়িয়া রাত্রির অগ্রে বাটি উপস্থিত হইতে পারে, তাহার উপর জুমা ওয়াজেব।

বিদ্বান্গণ এসম্বন্ধে মতভেদ করিয়াছেন, একদল বলেন, যে ব্যক্তি আজান শুনিতে পায়, তাহার উপর জুমা ফরজ হইবে, আর একদল বলেন, যে ব্যক্তি জুমা পড়িয়া রাত্রির অগ্রে বাটিতে পৌঁছিতে পারে তাহার উপর জুমা ফরজ হইবে।

ফৎহোল কাদির ও তাহতাবীতে আছে যে, ইহাই বাদায়ে লেখকের মনোনীত মত, ইহা সর্বোৎকৃষ্ট মত।

লেখক—

মোহাম্মদ আবদুল আজিজ।

মোহাম্মদ হাফিজুল্লাহ, (ঢাকার প্রথম মোদারেরেছ)

আহমদ হোছাএন, (ঢাকার হান্মাদিয়া মাদ্রাসার প্রথম মোদারেরেছ)

মোহাম্মদ আবদুস ছুবহান (ঢাকার চতুর্থ মোদারেরেছ)

মোহাম্মদ আবদুল্লাহ (ঢাকার গবর্ণমেন্ট মাদ্রাসার ভূতপূর্ব দ্বিতীয় মোদারেরেছ)



মোহাম্মদ আবুবকর, ফুরফুরা হুগলী, (আমিরোশ-শরিয়তে বাঙ্গালা)  
সৈয়দ কানায়াত হোসাএন, (ফুরফুরা মাদ্রাসার মোদারেছ আউওল)  
আহমদুল্লাহ (উক্ত মাদ্রাসার চতুর্থ মোদারেছ)

আহমদ খাঁ (উক্ত মাদ্রাসার মোহাদেস)

আবদুল জলিল (হুগলী মাদ্রাসার মোদারেছে আউওল)

মোহাম্মদ আজিজুল্লাহ খাঁ, সন্দিপি

মোহাম্মদ আনওয়ারুল্লাহ (ফেনী মাদ্রাসার প্রথম মোদারেছ)

আহমদ আলী (ফুরফুরা মাদ্রাসার সুপারিন্টেন্ডেন্ট)

মোহাম্মদ হাফিজুল্লাহ (উক্ত মাদ্রাসার মোদারেছ)

মোহাম্মদ মখলুকর রহমান (উক্ত মাদ্রাসার মোদারেছ)

আবদুল মা'বুদ (মেদিনীপুরী)

ছদ্দিক আহমদ (হুগলী মাদ্রাসার মোদারেছ)

আবদুল লতিফ (মিরছারাই, চট্টগ্রাম)

আবদুল বারী (ফেনী হাইস্কুলের হেড মৌলবী)

আনওয়ারুল্লাহ (আলিয়া মাদ্রাসার মোদারেছ)

আবদুল গফফার (উক্ত মাদ্রাসার মোদারেছ)

মোহাম্মদ মিঞা (ফেনী মাদ্রাসার দ্বিতীয় মোদারেছ)

আফতাব আহমদ (ময়মনসিংহের কাজী)

আবদুর রউফ (উক্ত মাদ্রাসার মোদারেছ)

আমিরুল হক (বখতিয়ার মুন্সি মাদ্রাসার মোদারেছ)

কাজি মোহাঃ আবদুল গণি (কান্দানিয়া মাদ্রাসার মোদারেছ)

আবদুল হামিদ (নোয়াখালি ইসলামিয়া মাদ্রাসার মোদারেছ আউওল)

এই ফংওয়ায় আরও ৪০ জন আলেমের দস্তখত আছে, সংক্ষিপ্ত করার উদ্দেশ্যে তৎসমুদয় লিখিত হইল না।

অনেক দিন পূর্বে কলিকাতা মাদ্রাসার মোদারেছগণের অবিকল  
এইরূপ একখানা ফংওয়া মুদ্রিত হইয়াছিল।